



La Lettre Electronique de TRRAACE TRRAACE Electronic Newsletter

N° 15 – 05/05/2005

TRRAACE :

TOUTES LES RESSOURCES POUR LES RADIOS AFRICAINES ASSOCIATIVES COMMUNAUTAIRES ET EDUCATIVES

TRACKING RESOURCES FOR RADIOS IN AFRICA AT THE BENEFIT OF THE ASSOCIATIVE COMMUNITY AND EDUCATIVE RADIO STATIONS

TODOS OS RECURSOS PARA AS RADIOS ASSOCIATIVAS EN AFRICA ASSIM CEMO COMUNITARIAS E EDUCATIVAS

[HTTP://WWW.MEDIAFRICA.NET](http://www.mediafrica.net)

Table des matières / Table of content

EDITORIAL.....	2
TRRAACE sur CD-rom.....	2
TRRAACE available on CD-rom	2
NEWS OF THE NETWORKS – NOUVELLES DES RESEAUX	2
Amarc Africa	2
Communiqué final AMARC Panafrican Conference (18-23 April 2004) and New Board.....	2
El nuevo Consejo regional de AMARC Africa	3
Communiqué final de la conférence panafricaine de l'AMARC Afrique et nouveau Conseil d'administration (Nairobi, 18-23 avril 2005)	4
new ressources on TRRAACE nouvelles ressources	5
World: Reporting for Change: A Handbook for Local Journalists in Crisis Areas.....	5
Africa: Study Shows Positive Impact of African Languages on FM Radio	5
Know Your Audience: A Practical Guide to Media Research, by Dennis List.....	6
NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS	6
South Africa: Station Sustainability	6
Burkina Faso: Une radio pour les droits de l'enfant	7
Togo: Violences contre des journalistes.....	7
Sénégal: Point de vue sur les radios communautaires	7
Afrique: Radiodiffusion, le défi de passer de l'analogique au numérique	8
Congo: Bientôt une radio catholique à Brazzaville.....	8
Burundi: Atelier sur les talk-shows radiophoniques	8
Benin: Radio Deeman victime d'une tornade	9
World: Distance education course "Human Right Monitoring".....	9
Ghana: Radio Reporter Brutally Beaten	9
Togo: One Month Suspension for Radio Kanal FM	10
Sénégal: Radiobus, la radio qui porte l'information sur les routes.....	10
Nigeria: Community radio seminar held in Abuja, 5th –7th April 2005	11
Uganda: Minister Challenges Radio Stations.....	11
South Africa: The future of Community Radio	11
Cameroun: Enfin un décision dans l'affaire Freedom FM?	11
Africa: AMARC International President expresses optimism on outcomes of the AMARC Africa conference.....	12
Afrique: Une enquête démontre l'impact positif des langues africaines en radio FM.....	12
Togo: Catholic Radio Forced to Stop Broadcasts	12

EDITORIAL

TRRAACE SUR CD-ROM

L'objectif de TRRAACE est de mettre à la disposition des radios africaines associatives et communautaires toutes les ressources disponibles en particulier sur Internet. Mais depuis le lancement de ce site de ressources, nous sommes conscients que beaucoup de radios communautaires, associatives et rurales en Afrique n'ont pas d'accès à l'Internet ou un accès difficile. C'est pourquoi nous avons souhaité pouvoir offrir le contenu de TRRAACE sur CD-ROM. Ce souhait est devenu réalité : une première version de TRRAACE sur CD-ROM est à présent disponible. Il reprend **tout** le contenu du site à la date du 1 avril 2005 : présentation des réseaux, des partenaires, des radios internationales, le répertoire des centres de formation, le répertoire des radios, la bibliographie. De plus le CD-ROM contient une quarantaine de documents et manuels de cette bibliographie, offerts en format PDF, grâce à l'amabilité des éditeurs respectifs. Le nombre de copies disponibles du CD-ROM est présentement limité, aussi les réservons-nous aux radios éprouvant des difficultés d'accès à l'Internet. Ces radios peuvent en demander une copie (gratuite) à editor@mediafrica.net ou auprès de leur réseau national.

TRRAACE AVAILABLE ON CD-ROM

TRRAACE main objective is to gather all relevant information and resources, mainly available on Internet, at the benefit of the community, rural and associative African radio stations. Right from the beginning, we were aware that many of these stations don't have access to Internet or face surfing difficulty. Therefore it was TRRAACE initiators' intention and hope to offer the content of the resources website on a CD-ROM format. This project is today achieved. Now TRRAACE is available on a CD-ROM: it includes **all** the TRRAACE materials (last up-date: 01/04/2005): description of the networks, of the African radio partners, etc; the directory of the radio stations, the directory of the training centres. The library too: and as a must it includes about 40 documents which could be downloaded from Internet, thanks to the courtesy of the respective publishers. The distribution of the CD-ROM is primarily limited to the African radio stations without access to Internet. Copy can be requested either to editor@mediafrica.net or to their respective national Community Radio Network.

NEWS OF THE NETWORKS – NOUVELLES DES RÉSEAUX

AMARC AFRICA

Communiqué final AMARC Panafrican Conference (18-23 April 2004) and New Board

<http://www.africa.amarc.org>

The Pan-African Conference is a gathering convened by the World Association of Community Radio Broadcasters (AMARC) Africa region every four years. Community Radio stakeholders meet to strategize and formulate a plan of action to address emerging issues in the sector as well as to elect into office a new board of directors for a four year term.

Conference deliberations which began on Monday April 18th focused on the role of local content in bringing about sustainable development in communities and on emerging issues in the sector such as financing and skills development.

Delegates agreed to strengthen the AMARC Africa network through continuing to sensitize and empower women from grassroots level about their participation in CR so that they can hold

decision-making and leadership positions in their communities.

The new board of directors are:

- Grace Githaiga of Kenya who is the new President for AMARC Africa as well as Vice-President for East and Southern Africa.
- Fily Keita of Mali is the Vice president for West and Central Africa.
- Oumar Seck Ndiaye of Senegal is the Training and Capacity Building Officer.
- Kizito Mushizi of DRC is the New Technology Officer.
- Sister Teresa Ana Vieira of Mozambique is the Women's Representative for East and Southern Africa.
- Doris Dery of Ghana is the Women's Representative of West and Central Africa.
- Mabalane Mfundisi of South Africa is the Organisational Development Officer.

Participants shared experiences on how to build stronger stations and networks adding that a favourable CR environment is characterised by:

- Recognition of CR by law
- Clear social definition of what community radio is
- Availability of frequencies set aside for CR
- No licensing costs for CR
- Possibility to access finance
- Greater community participation in programming
- Greater understanding of the information needs of the community.

Community Radio stations that have successfully incorporated local content into their programming through community participation were given a platform to share their experiences.

Community radio has in the past 10 years established an innovative role for itself in the development processes in Africa. Local languages in radio has allowed stations to take advantage of the particular role that community radio can play in localising global issues. After the Conference, AMARC Africa took time out to recognise people and stations who had contributed to the development of the community radio sector in Africa. Prizes were awarded to:

- Lumko Mtimde of South Africa and Lynne Muthoni Wanyeki of Kenya for their contribution to the development of community radio in Africa.
- Radio Rurale de Kayes in Mali and Khwezi Community Radio in South Africa for being exemplary community radio stations.
- ABC Ulwazi for the 'Excellence in Programming' competition for their production on sexual abuse.
- Aissatou Mbene of Radio Oxy-Jeunes in Senegal and Fatoumattah Drameh of Radio 1, The Gambia for being the most diligent correspondents for the Simbani Africa News Agency.

For More Information, please contact Shingai Nyoka the Regional Communications Programme Officer at AMARC Africa on comofficer@amarcafrica.org for a comprehensive overview of the conference.

Source: AMARC Africa, Press release, 22/04/2005

El nuevo Consejo regional de AMARC Africa

AMARC Internacional saludó hoy el nuevo Consejo Regional de Africa elegido en la 3a Asamblea Pan-Africana de radios comunitarias.

Steve Buckley, Presidente de AMARC, dijo "La 3a Asamblea Africana de las Radios Comunitarias demostró esta semana el dinamismo del movimiento de radios comunitarias en Africa. Se trata de un testimonio de los logros del Consejo de administración saliente y del trabajo de la Directora Regional, Michelle Ntab y del personal. Hoy en día en Africa, tenemos una red fuerte y resistente que se ha transformado en parte integrante del paisaje de los medios y que sigue presionando a los gobiernos africanos reticentes a la apertura del espectro radiofónico.

Hace quince años apenas existía un puñado de radios comunitarias en africa. Fue hace diez años que se creó AMARC Africa para la 6a Conferencia Mundial de la AMARC en Dakar, Senegal. Hoy día, AMARC Africa cuenta con cerca de 400 miembros y está presente en casi todos los países de Africa. En 2003, la Comisión Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos invitó los gobiernos africanos a que autorizarán la existencia de las radios comunitarias.

La Conferencia Pan-Africana es un encuentro organizado cada cuatro años por la Región Africana de la Asociación Mundial de las radios Comunitarias (AMARC) Los artesanos de las radios comunitarias se reúnen para elaborar estrategias y definir un ´plan de acción que permita

confrntar los desafíos del sector así como para elegir un nuevo Consejo de Administración para los cuatro próximos años.

El nuevo Consejo de administración está formado por : Grace Githaiga de Kenya quién es la nueva presidenta de AMARC Africa así como Vice presidenta para el Este y Sur de Africa y Vice-presidenta del Consejo de administración internacional. Fily Keita de Mali es Vice presidente del Oeste y Centro de Africa. Oumar Seck Ndiaye de Senegal es Responsable de la Formación y de capacitación. Kizito Mushizi de la República Democrática del Congo es el responsable de las nuevas tecnologías. La hermana Teresa Ana Vieira de Mozambique es la Representante de las mujeres para el Este y Sur de Africa. Doris Dery de Gana es la representante de las mujeres por el Oeste y Centro de Africa. Mabalane Mfundisi de SudAfrica es el responsable del desarrollo organizacional. Muthoni Wanyeki, la Vice Presidenta de AMARC, dijo "AMARC Africa ha estado confrontada a serios desafíos en los últimos meses, los que han sido ampliamente debatidos en la Asamblea de Nairobi. Aunque algunos aspectos siguen bajo revisión, los miembros han mostrado un fuerte compromiso por continuar con el crecimiento de nuestro movimiento afirmando claramente los principios que nos ligan."

"Las iniciativas como el el servicio de noticias Simbani, el primer servicio de intercambio de noticias entre las comunidades en Africa, ha unificado a los radiodifusores. La Red de mujeres de AMARC Africa sigue mostrando la vitalidad del movimiento de las mujeres en Africa. Al construir estas y otras nuevas iniciativas como el Fondo de las radios comunitarias para Africa, le deseamos al nuevo Consejo los mejores deseos de éxito.

Source: AMARC, Press Release, 24/04/2005

Communiqué final de la conférence panafricaine de l'AMARC Afrique et nouveau Conseil d'administration (Nairobi, 18-23 avril 2005)

Plus de 100 représentants de la radio communautaire venant de 27 pays africains ont décidé de créer un Fonds de la radio communautaire, lors de la 3ème Conférence panafricaine de la radio communautaire qui vient juste de se tenir à Nairobi, Kenya.

Le Fonds de la radio communautaire appuiera le secteur grâce à la fourniture d'équipement et à la dispense de formation.

Les travaux de la conférence qui ont commencé le lundi 18 avril ont été axés sur le rôle du contenu local dans le développement durable des communautés et sur les questions d'actualité du secteur telles que le financement et le perfectionnement professionnel.

Les délégués ont convenu de renforcer le réseau de l'AMARC Afrique en continuant de sensibiliser et de responsabiliser les femmes à la base concernant leur participation à la RC de sorte qu'elles puissent occuper des postes de décideurs et de direction au sein de leurs communautés.

La Conférence panafricaine est un rassemblement organisé tous les quatre ans par l'Association mondiale des Radiodiffuseurs communautaires (AMARC) Région Afrique. Les parties intéressées par la radio communautaire se rencontrent pour formuler des stratégies et un plan d'action en vue d'aborder les problèmes de l'heure qui interpellent le secteur, mais aussi pour élire de nouveaux membres du conseil d'administration pour un mandat de quatre ans.

Le nouveau conseil d'administration est composé des membres ci-après :

- Grace Githaiga du Kenya, nouvelle présidente de l'AMARC Afrique et Vice-présidente pour l'Afrique australe et de l'Est.
- Fily Keita du Mali, Vice-président pour l'Afrique de l'Ouest et du Centre.
- Oumar Seck Ndiaye du Sénégal, Responsable de la formation et du renforcement des capacités.
- Kizito Mushizi de la RDC, Responsable de la nouvelle technologie.
- Soeur Teresa Ana Vieira du Mozambique, Représentante de l'Afrique australe et de l'Est.
- Doris Dery du Ghana, Représentante des femmes de l'Afrique de l'Ouest et du Centre.
- Mabalane Mfundisi de l'Afrique du Sud, Responsable du développement organisationnel.

Les participants ont échangé des expériences sur la manière de renforcer les réseaux et les stations ont concouru qu'un environnement propice à la RC est caractérisé par :

- La reconnaissance de la RC par la loi ;
- Une définition sociale claire de la radio communautaire ;
- La disponibilité de fréquences mises de côté pour la RC ;
- Aucun frais de licence pour les RC ;
- Possibilité d'accès aux ressources financières ;
- Une plus grande participation à la programmation ;
- Une meilleure compréhension des besoins en information de la communauté.

Les stations de radio communautaire qui ont bien intégré le contenu local dans leur programmation à travers une participation communautaire bénéficié d'une tribune pour échanger leurs expériences.

Le Vice-ministre Kenyan de l'Éducation, l'Honorable Kilemi Mwiria, qui a ouvert la conférence, a fait état de la nécessité de développer le secteur de la radio communautaire au Kenya. Bien que la lutte pour la libéralisation des ondes ait commencé dans les années 1980, seule une radio communautaire (Radio Mangelete) a obtenu, à ce jour, une licence dans ce pays.

En clôturant la conférence, le Vice-ministre kenyan de l'intérieur, l'Honorable Kibwana, a déclaré que les gouvernements africains devaient se préparer à démocratiser l'institution de l'information.

Dans l'Afrique de demain, les [principaux] acteurs seront les soi-disant personnes "ordinaires". Aussi, les gouvernements n'ont-ils d'autre choix que de permettre à leurs populations et communautés de se recréer librement [en produisant leurs propres informations et communications].

Le Vice-ministre Kenyan du Développement a consacré une partie des 30 000 \$US du Fonds de Développement des circonscriptions à la création d'une radio communautaire dans sa circonscription. Il a exhorté les députés kenyans à agir pareillement.

Au cours des 10 dernières années, la radio communautaire a joué un rôle novateur dans les processus de développement en Afrique. Les langues locales parlées à la radio ont permis aux stations de tirer profit du rôle particulier que la radio communautaire peut jouer dans la localisation des questions globales.

Au terme de la Conférence, l'AMARC Afrique a pris le temps de décerner des prix à des personnes et à des stations ayant contribué au développement du secteur de la radio communautaire en Afrique :

- Lumko Mtimde de l'Afrique du Sud et Lynne Muthoni Wanyeki du Kenya, pour leur contribution au développement de la radio communautaire en Afrique.
- Radio Rurale de Kayes au Mali et Khwezi Community Radio en Afrique du Sud, pour avoir été des stations de radio communautaire exemplaires.
- ABC Ulwazi pour leur production sur la violence sexuelle au concours « L'Excellence dans la Programmation »,.
- Aissatou Mbene Kane de Radio Oxy-Jeunes du Sénégal et Fatoumattah Drameh de Radio 1, de la Gambie, pour avoir été les correspondantes les plus assidues de l'Agence de presse Simbani Africa.

Pour de plus amples informations, veuillez prendre contact avec Shingai Nyoka, Responsable du Programme de communication régionale de l'AMARC Afrique au comofficer@amarcafrica.org pour un aperçu global de la conférence. Les documents seront disponibles sur le site de l'AMARC Afrique.

NEW RESSOURCES ON TRRAACE NOUVELLES RESOURCES

World: Reporting for Change: A Handbook for Local Journalists in Crisis Areas

http://www.iwpr.net/special_index1.html

With many countries moving towards democracy, the role of local journalists has never been more important. 'Reporting for Change: A Handbook for Local Journalists in Crisis Areas' by the Institute for War and Peace Reporting (IWPR) is a practical, hands-on manual to help local journalists contribute to positive change in societies undergoing major crises. Each chapter is available in PDF on the IWPR website for free.

Source: OneWorld Radio Africa page, 28/04/2005

Africa: Study Shows Positive Impact of African Languages on FM Radio

http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=18836&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

A study carried out by the Centre for Advanced Studies of African Society (CASAS), indicates that people surveyed in Mali, Ghana and Senegal appreciate African language broadcasts, want more programming in African languages and consider them to have a number of positive impacts. The study was funded by UNESCO within the framework of the Community Multimedia Centre programme.

Source: Unesco Website, Information and Communication, 02/05/2005

Know Your Audience: A Practical Guide to Media Research, by Dennis List

<http://www.audiencedialogue.org/kya.html>

Written by Dennis List, founder of Audience Dialogue, this book is written primarily for media people in developing countries, and small communications-related organisations in the developed world. According to the author, in order to help readers whose first language is not English, the book is written in a clear, simple style, avoiding slang and academic jargon.

All chapters of the book are available on the website. Most chapters are late drafts of the 2002 edition of the book, plus a few corrections and updates. The printed version is very similar, but includes some corrections, and has a more detailed coverage of some topics.

NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS

(Posted from 16/04 to 05/05/2005)

<u>Africa: AMARC International President expresses optimism on outcomes of the AMARC Africa conference</u>	12
<u>Afrique: Radiodiffusion, le défi de passer de l'analogique au numérique</u>	8
<u>Afrique: Une enquête démontre l'impact positif des langues africaines en radio FM</u>	12
<u>Benin: Radio Deeman victime d'une tornade</u>	9
<u>Burkina Faso: Une radio pour les droits de l'enfant</u>	7
<u>Burundi: Atelier sur les talk-shows radiophoniques</u>	8
<u>Cameroun: Enfin un décision dans l'affaire Freedom FM?</u>	11
<u>Congo: Bientôt une radio catholique à Brazzaville</u>	8
<u>Ghana: Radio Reporter Brutally Beaten</u>	9
<u>Nigeria: Community radio seminar held in Abuja, 5th –7th April 2005</u>	11
<u>Sénégal: Point de vue sur les radios communautaires</u>	7
<u>Sénégal: Radiobus, la radio qui porte l'information sur les routes</u>	10
<u>South Africa: Station Sustainability</u>	6
<u>South Africa: The future of Community Radio</u>	11
<u>Togo: Catholic Radio Forced to Stop Broadcasts</u>	12
<u>Togo: One Month Suspension for Radio Kanal FM</u>	10
<u>Togo: Violences contre des journalistes</u>	7
<u>Uganda: Minister Challenges Radio Stations</u>	11
<u>World: Distance education course "Human Right Monitoring"</u>	9

TRAINING

South Africa: Station Sustainability

From 9 to 12 May, ABC Ulwazi will be holding Sustainable Development Services training. The course, facilitated by Dr. Romanus Monji, will focus on strategies to make community radio stations sustainable.

This training event involves 15 representatives, such as Station Managers and Board Members, from community radio stations around South Africa.

Topics that will be covered include: The concept of sustainability, business planning, financial management and fundraising.

For more information: Tammy Baldwin [tammy@abculwazi.org.za]

Source: ABC Ulwazi News: April 2005

ALERT

Burkina Faso: Une radio pour les droits de l'enfant

Une campagne radiophonique pour les droits des enfants a été lancée le 15 avril 2005 à Gaoua par L'ONG Plan Burkina. Cette radio, baptisée "Bibir radio" est un programme radio mobile pour la promotion et la protection des droits de l'enfant au Burkina Faso. « Bibir Radio » est exclusivement animé par les enfants, pour les enfants et le grand public.

Le programme est la continuité d'une campagne radiophonique initiée les années précédente par Plan Burkina sur le thème « je suis un enfant mais j'ai aussi mes droits ». Avec « Bibir Radio », c'est une innovation majeure qui s'amorce : la participation effective des enfants.

Les émissions comprennent des magazines composés de musique, chansons, poèmes, contes, histoires nouvelles, interviews, reportages, jeux, messages et astuces diverses dont le but est de véhiculer le message clé sur les droits et les devoirs de l'enfant de manière originale, ludique et éducative.

Les animateurs sont des enfants, garçons et filles de 156 communautés des zones d'intervention de Plan Burkina. Ils s'inspireront des textes de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant pour concevoir et produire des programmes radios pour les autres enfants.

« Bibir radio » est produite chaque semaine en live à partir d'une communauté et ensuite rediffusée sur les ondes des autres radios partenaires.

Source: CEMECA, Camille Sawadogo, 28 avril 2005

ALERT

Togo: Violences contre des journalistes

http://www.rsf.org/article.php3?id_article=13383

Reporter sans frontières informe qu'un journaliste français, Thierry Tchukriel, en mission à Lomé dans le cadre d'un jumelage entre sa radio associative, R d'Autan, de L'avaur, et Nana Fm, de Lomé, a été victime de brutalités policières au cours de son activité aux côtés des journalistes de Nana Fm.

Dans le cadre du processus électoral qui vient de se dérouler dans un contexte très controversé et alors que la Haute Autorité de l'Audiovisuel et de la Communication a interdit la couverture de la campagne électorale par les médias privés, les médias libres et indépendants du Togo et très particulièrement les radios associatives, ont été et sont encore à cette heure victimes de répression, de sabotages et d'agissements visant à limiter, voire à interdire leur liberté d'expression. Le Syndicat national des radios libres (Snrl) exprime sa totale solidarité avec l'Union des radios et télévisions libres du Togo (Uratel) et avec toutes les stations qui ont été victimes de telles exactions. Le Snrl demande aux autorités togolaises de mettre en oeuvre toutes les mesures indispensables pour assurer la sécurité des journalistes de toutes nationalités et l'intégrité des locaux et matériels des radios pour garantir la liberté et le pluralisme de la presse, sans lesquels il n'y a pas de démocratie possible ni d'élections crédibles.

Source: Fréquences Libres, Communiqué de Presse, 29/04/2005; Conseil National des Radios Associatives (CNRA, France), revue du CNRA, n° 101, 29/04/2005

NEWS

Sénégal: Point de vue sur les radios communautaires

<http://www.simbani.amarc.org/page.php?content=article&num=747>

Lors de la conférence panafricaine de l'AMARC, Simbani a rencontré M. Oumar Seck Directeur de radio Oxy-Jeunes. Il s'agissait pour lui de s'informer de l'évolution de la radio communautaire au Sénégal. La situation des radios communautaires sénégalaises n'est guère reluisante. 15 seulement sont actuellement en ondes. Selon Oumar Seck, le cahier de charge des radios communautaires n'est pas pour le moment clairement défini.

Les radios communautaires sont confrontées à divers problèmes au Sénégal. On peut citer entre autres le manque de matériel technique et le manque de personnel qualifié. Selon Oumar Seck, on assiste tous les ans au départ de plusieurs animateurs des radios communautaires en direction des radios privées commerciales.

Abordant les problèmes liés aux ressources financières, Oumar Seck affirme que les problèmes varient d'une radio à l'autre et ne se ressemblent pas. Certaines radios ont des budgets de cinquante millions de francs CFA tandis que d'autres n'en n'ont que cinq. Ceci se comprend aisément selon lui parce qu'au moment où certaines radios émettent pendant 22 heures sur 24, d'autres ne le font que durant 5 heures sur les 24.

Oumar Seck, a appelé à une meilleure mobilisation des ressources par la diversification des sources de financement intérieures et extérieures pour améliorer la situation financière des radios communautaires au Sénégal.

Source: Simbani, Agence de Nouvelles de l'AMARC Afrique

NEWS

Afrique: Radiodiffusion, le défi de passer de l'analogique au numérique

<http://fr.allafrica.com/stories/200504270473.html>

Passer de l'analogique au numérique est une réalité qui s'impose aux radios communautaires. L'avenir est dans le numérique. Comment opérer ce passage et assurer une bonne coordination entre les différents pays africains à l'échelle sous-régionale et régionale. C'est tout l'enjeu de la rencontre tenue à Dakar fin avril 2005 en prélude à la Conférence régionale des radiocommunications prévue en 2006 à Genève (Crr-06).

Source: Wal Fadjri (Dakar), 27 Avril 2005 - Publié sur le web le 27 Avril 2005 et repris par allAfrica.com

NEWS

Congo: Bientôt une radio catholique à Brazzaville

Le président du Conseil Supérieur de la liberté de Communication (CSLC), M. Jacques Banangandzala, a reçu le 15 avril dernier à Brazzaville, une délégation des promoteurs de la Radio Catholique, conduite par le président du comité de gestion chargé de l'installation de Radio Magnificat du Congo, M. Bernard Mackiza, dans le but de solliciter une autorisation d'émission de cette chaîne locale, rapporte le journal « la Semaine Africaine » du 21 avril 2005.

Au cours de leur séance de travail, les deux parties ont examiné les aspects techniques liés au lancement de cette radio. A cet effet, le président de CSLC, a relevé l'esprit du texte fondamental, en rappelant à ses interlocuteurs le rôle et les missions de l'institution qu'il dirige.

Selon lui, la demande adressée à ce sujet par l'archevêque de Brazzaville et Vice-président de la Commission Episcopale des moyens de communication sociale, Mgr Anatole Milandou a fait l'objet d'un examen approfondi au sein de l'institution.

A cette occasion, le CSLC a remis à la délégation une liste de 23 préoccupations techniques pour lesquelles elle devrait fournir des explications avant l'implantation de cette radio. Il s'agit entre autres de « définir la nature du matériel de diffusion », « le budget du fonctionnement », « la nature et le contenu des émissions » ainsi que le recrutement du personnel devant évoluer dans cette entreprise.

Intervenant à ce sujet, le président du comité de gestion chargé de l'installation de Radio Magnificat, M. Mackiza a précisé que la Radio Catholique Magnificat est une radio communautaire, appartenant à la Conférence Episcopale du Congo (CEC). Cette radio démarrera ses émissions avec un effectif limité à sept salariés, en émettant tous les jours de 5h00 à 22h00.

M. Banagandzala a félicité l'Eglise Catholique pour la marque de confiance et de patience dont elle a fait preuve pour la réalisation de ce projet, tout en se conformant à la loi. Il a lancé également un appel aux citoyens à créer des médias audiovisuels. « Il faut occuper les fréquences a-t-il dit, car la proximité de Brazzaville avec Kinshasa, fait que nous partageons la même bande en FM».

Source: Agence Congolaise d'Information, Bulletin n° 61 du 25/04/2005.

NEWS

Burundi: Atelier sur les talk-shows radiophoniques

<http://www.radiopeaceafrica.org>

Search for Common Ground – organisation non gouvernementale active dans la transformation des conflits – a organisé un atelier consacré aux Talk-shows/Débats pour la Construction de la Paix début avril. Cet atelier international a réuni des animateurs de débats radiophoniques parmi les plus importants d'Afrique subsaharienne (anglophones et francophones). Treize pays étaient représentés à Bujumbura.

Grâce à des facilitateurs internationaux, les participants ont été amenés à partager leur expérience des débats radio. Un des objectifs de l'atelier est de développer la matière nécessaire à la réalisation d'un manuel pédagogique sur «Comment produire une émission de débat radio pour la Construction de la Paix» prenant en compte les différentes réalités africaines. Le manuel de référence devrait être prêt au mois de juillet 2005. Il sera distribué sur CDrom et via le site

Internet du projet "Radio for Peacebuilding in Africa" (www.radiopeaceafrica.org). Ce projet a pour objectif de développer, diffuser et encourager l'utilisation de techniques et de contenu radio ayant un impact positif sur les conflits que connaissent les sociétés africaines. »

ALERT

Benin: Radio Deeman victime d'une tornade

Le dimanche 17 avril 2005, une tornade a soufflé sur le nord ouest du Benin, et plus précisément sur le chef-lieu de cette région du pays, Parakou.

Des dégâts matériels ont été enregistrés sur la station DEEMAN Radio, membre de l'URCAB (Union de Radios Communautaires et Associatives du Benin).

Au nombre des dégâts enregistrés, on cite le pylone et les dipôles entièrement hors d'usage. Du coup la station n'émet plus à ce jour. C'est toute une population qui se trouve plongée dans un silence total.

La radio sollicite des soutiens de quelque nature que ce soit pour venir en aide à cette radio communautaire.

Contact: YAGUI ASSOUMA Issakou, Président URCAB et Directeur de station "Radio Deeman", yagui1961@yahoo.fr

Phone: (229) 61 34 05; (229) 98 89 57; (229) 42 34 63

TRAINING

World: Distance education course "Human Right Monitoring"

<http://www.hrea.org/courses/4E.html>

Human Rights Education Associates is calling for applications for the distance learning course "Human

Rights Monitoring. The course will be offered from 7 September to 29 November 2005.

This distance learning course provides participants practical guidance on how to monitor human rights. Participants will be introduced to the doctrine and methodology of human rights monitoring, primarily as

developed through the work of international organizations and NGOs, such as the Committee for the Prevention of Torture, the International Helsinki Federation for Human Rights (IHF), Amnesty International, Human Rights Watch, Association for the Prevention of Torture (APT) and national human rights NGOs. The participants are supposed to acquire theoretical and practical knowledge on the principles and the methods of human rights monitoring and on monitoring of specific institutions and situations. The course addresses approaches to identifying human rights violations, information-gathering, interviewing, monitoring some basic human rights and freedoms in the context of closed institutions, camps for refugees or IDPs, trial observations etc. It deals with preparation of reports, advocacy, interventions with international monitoring mechanisms, local authorities and other follow-up.

Further information and application forms can be obtained at:

<http://www.hrea.org/courses/4E.html>

Please note that the registration deadline for this course is 1 July 2005.

ALERT

Ghana: Radio Reporter Brutally Beaten

<http://allafrica.com/stories/200504260660.html>

On 21 April 2005, Emmanuel Duah, a reporter with the privately-owned radio station Happy FM, was beaten with clubs and stones while covering a by-election in Aboabo-Adukrom, in Ghana's Ashanti region, about 270 kilometres from the capital, Accra.

Duah's assailants beat him until he fell unconscious. He was rushed to City hospital, where he has since regained consciousness and is being treated for his injuries.

According to MFWA-Accra sources, the reporter's assailants mistook him to be a sympathizer of one of the two major political parties contesting the by-election. They attacked him with knives, stones and sticks.

Recounting his experience, Duah said that prior to the attack there were reports of fighting and gunshots in the area, and he went to investigate. "After getting [out of] the car, I tried to see what was happening," he said. At that point, the reporter saw people running in several directions and he was subsequently attacked.

More information: contact Jeannette Quarcoopome, Media Foundation for West Africa, P.O. Box LG

730, Legon, Ghana, tel.: +233 21 24 24 70, fax: +231 21 22 10 84, e-mail: events@mfwonline.org, Internet: <http://www.mfwonline.org>
 Source: Media Foundation for West Africa (Accra), Press Release, April 26, 2005 - Posted to the web April 26, 2005 and quoted by allAfrica.com

ALERT

Togo: One Month Suspension for Radio Kanal FM

<http://allafrica.com/stories/200504220752.html>

The High Authority for Broadcasting and Communication (HAAC), the regulatory body of the media, on Thursday, April 21, slapped a one-month suspension on a private radio station Kanal FM for broadcasting what it described as a “defamatory, tendentious and insulting editorial”.

The HAAC also accused the radio station of not complying with earlier warnings and cited “serious breach of the code of ethics of the journalistic profession” as justification for the suspension order. According to Media Foundation for West Africa (MFWA)- Togo source a HAAC directive issued on Friday, April 15, barred all private radio and television stations from covering the campaign for the elections due to be held on April 24, 2005.

The directive ordered Directors of the affected stations to “strictly comply with” the provisions of Section 27 of the order which stipulates that “private radio and television stations are not permitted, during the campaign for the presidential elections to organize special programmes or debates for the candidates or their representatives or report on the election campaign”. It further threatened sanctions if the provisions were not complied with.

Following this order, on Tuesday, April 20, four journalist and private media organizations denounced the HAAC for attempting to muzzle the media. In a statement, the organizations declared: “Barring the media from covering what is going on during election campaign is a deliberate attempt to muzzle the media and promote some hidden agenda.” It further described the ban as “unconstitutional, an abuse of authority and a violation of press freedom and the right of citizens to information pluralism”.

Source: Media Foundation for West Africa (Accra), Press Release, April 22, 2005 - Posted to the web April 22, 2005 and quoted by allAfrica.com

NEWS

Sénégal: Radiobus, la radio qui porte l'information sur les routes

<http://fr.allafrica.com/stories/200504190730.html>

Radiobus. Comme son nom l'indique, cette station de radio, créée en novembre 2003, émet depuis un autobus qui sillonne le Sénégal. De préférence le pays profond, celui du terroir le plus rural. Objectif primordial : contribuer au développement de l'enfant et de la femme enceinte en leur proposant des informations qui les intéressent au premier chef, en plus de sujets concernant l'éducation, la santé et l'environnement.

La radio itinérante, chapeauté par un retraité de la radio publique (RTS), est mise en ondes par une dizaine de journalistes et techniciens bénévoles. Les émissions sont diffusées depuis l'intérieur de la camionnette, où l'on trouve tout le matériel nécessaire à leur gestation.

Radiobus se déplace dans tout le Sénégal, en fonction des thèmes à vulgariser auprès des populations.

Le principal handicap est celui de la fréquence d'émission. Malgré plusieurs demandes auprès du ministère de la Communication, Radiobus ne dispose toujours pas d'une fréquence permanente valable sur l'ensemble du territoire national.

Radiobus doit donc se contenter de fréquences éphémères, au gré de ses pérégrinations.

Radiobus est exploitée par l'Association sénégalaise pour l'environnement et la protection des enfants. Cette initiative a pu voir le jour grâce à un financement de la coopération canadienne (ACDI).

Source : Wal Fadjri (Dakar) 19/04/2005; repris par MédiActu, 25 avril 2005, Bulletin édité par l'Institut Panos Afrique de l'Ouest et par allAfrica.com

NEWS

Nigeria: Community radio seminar held in Abuja, 5th –7th April 2005

<http://www.pambazuka.org/index.php?id=27763>

A 3-Day National Validation Seminar “on Building Community Radio in Nigeria” jointly organized by Panos Institute West Africa (PIWA), World Association of Radio Broadcasters-Africa Region (AMARC Africa), and Institute of Media and Society with the financial support of OSIWA, was held at the Chida International Hotel, Abuja from April 5 to 7 2005.

Participants were drawn from the NGOs, CBOs, Development and Donor organizations, the mass media, academia, and Government Agencies. Presentations at the seminar focused on issues of Policy, Legislation and Regulation, Ownership and Editorial Independence, Sustainability and Training.

Source and Full text of the communiqué final: Pamazuka News, 20/04/2005

NEWS

Uganda: Minister Challenges Radio Stations

<http://allafrica.com/stories/200505021103.html>

The Minister of State for Information, Dr. Nsaba Buturo, has called on proprietors of radio stations to ensure that their programmes are developmental and do not sow discord.

Buturo on Friday night said the media, especially radio, played a great role in influencing behaviour.

He said at this critical time of political transition, radio proprietors should be conscious of their content.

Buturo was speaking at a dinner hosted by Radio West at the Fang Fang Hotel in Kampala to celebrate its sixth anniversary.

Co-directors Dr. Ben Mbonye, Tumusiime Mutebile, Peter Bibangamba, John Nasasira and Naome Nasasira attended. Other directors are Dedads Kananura, Patrick Bitature and Bob Kabonero. Buturo said, "Radio West is a model station, ranking among the best in the country. I commend you for your efforts and look forward to the best."

Board chairman James Tumusiime said the station, located in Mbarara, had grown stronger in the last six years and now had an audience of up to 15 million people in northern Rwanda, eastern Congo, northern Tanzania, Hoima, Mbale, northwestern and eastern Uganda.

Marketing manager Peter Teremwa said the radio enjoyed 54% of the listenership in the west.

Source: New Vision (Kampala), May 2, 2005 - Posted to the web May 2, 2005 and quoted by allAfrica.com

NEWS

South Africa: The future of Community Radio

<http://allafrica.com/stories/200505020619.html>

Interview of the chairman of the South African Independent Communications Authority, Mr. Mandla Langa: he wants the number of community radio licences to double.

Source: Sunday Times (Johannesburg), May 1, 2005 - Posted to the web May 2, 2005 and quoted by allAfrica.com

ALERT

Cameroun: Enfin un décision dans l'affaire Freedom FM?

<http://fr.allafrica.com/stories/200505030415.html>

L'affaire Freedom Fm sera de nouveau examiné par la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples, lors de sa 37e session prévue du 27 avril au 7 mai 2005 à Banjul en Gambie.

Source: Le Messager (Douala), 3 Mai 2005 - Publié sur le web le 3 Mai 2005 et repris par allAfrica.com

NEWS

Africa: AMARC International President expresses optimism on outcomes of the AMARC Africa conference

<http://simbani.amarc.org/page.php?content=article&num=752>

The 3rd Pan African Conference has just concluded under the Theme "Local Content for Sustainable Development of Community Radio" in Africa held from 18 to 23rd April 2005 in Nairobi Kenya. The President of the International Board of AMARC, World Association of Community Radio Broadcasters Steve Buckley expressed optimism on the outcomes of the conference and looked forward to future collaboration between AMARC International and AMARC Africa in a spirit to develop Community Radio. He said for AMARC to grow from strengthen to strengthen the two boards would have to work together. The movement of community radio broadcasting at global level is a movement that has began to achieve mainstream acknowledgement and acceptance in many quarters and that it is recognized increasingly as a vital part of the communication landscape in the last three years. He said community radio broadcasting has now reached a stage of growth and is scaling up in countries where they exist. He however noted that there are still new challenges in some regions of the world. He revealed that of recent, critical interests have been express in community broadcasting by the Asian Pacific Regions and this will give AMARC priority to strengthen itself in the Asian Pacific Region and said that they are planning to have the first Asian Pacific conference later this year.

Source: Simbani AMARC Africa News Agency, 25/04/2005

RESOURCE

Afrique: Une enquête démontre l'impact positif des langues africaines en radio FM

http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=18836&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

Une enquête menée par le Centre for Advanced Studies of African Society (CASAS) indique que les peuples étudiés au Mali, au Ghana et au Sénégal apprécient la radiodiffusion en langues africaines, souhaitent plus de programmation dans ces langues et considèrent qu'elles apportent un certain nombre d'impacts positifs. L'enquête a été financée par l'UNESCO dans le cadre du programme des Centres Multimédia Communautaires (CMC).

Source: Unesco Website, Communication et Information, 02/05/2005

ALERT

Togo: Catholic Radio Forced to Stop Broadcasts

<http://www.cisanews.org>

Lomé, Togo, April 30, 2005 (CISA) -The government of Togo has ordered independent media sources, including a Catholic radio, to suspend their operations, according to a news report by a Vatican-based news agency.

"Even Radio Maria, the country's main Catholic radio station, has been told to suspend its programmes," Fides reported, attributing the ban to the Togolese military. "All independent means of information have been shut down, even access to the Internet."

Tension was still high, with at least 30 people killed in the capital Lome alone in clashes between the police and protesters following disputed results of the April 24, 2005 elections.

Faure Gnassingbé Eyadéma was declared winner of the residential vote, against the opposition candidate Emmanuel Akitani Bob.

The agency said that on Saturday, April 30, 2005, army troops surrounded the home of Jean Pierre Fabre, General Secretary of the main opposition party Union of Forces for Change. The same day a gang of armed men set fire to a German centre in Lome, the Goethe Institute.

The crisis so far been political.

Source: Cisa, Nairobi, Kenya, 03/05/2005, and other sources as Reporters Sans Frontières

ILLUSTREZ TRRAACE: L'ALBUM PHOTOS DE VOS RADIOS

Avec la mise en ligne du répertoire des radios africaines – plus de 1300 radios aujourd'hui – nous avons ouvert un « album photo » des radios communautaires et associatives (locales et rurales aussi) africaines.

Envoyez-nous des photos de vos stations, de votre équipe, de vos animations. Une autre manière d'échanger entre radioteurs. Envoyez vos photos à editor@mediafrica.net ou postmaster@mediafrica.net. N'oubliez pas de mentionner le nom de votre radio, la localité et le pays, et une légende éventuellement. Merci de préciser aussi le nom du photographe pour que nous puissions accorder le crédit photographique et mentionner les informations de droits d'auteur.

THE PICTURES OF YOUR RADIO STATIONS ON TRRAACE

When launching the directory of the radio stations in Africa – more than 1300 today – we open a "photograph album". We call for digital pictures of African community and associative (rural and local too) radio stations. This is another way of sharing experiences among the African broadcasters.

Please send your digital photos to editor@mediafrica.net or postmaster@mediafrica.net. Be sure to note the name of your station, the city and the country, and a short caption. Be sure also to note any photographer credit or copyright information, to be included when posted.

QUI SOMMES NOUS ? WHO ARE WE?

TRRAACE is a joint-venture between the following organisations:

Les deux organisations suivantes se sont associées pour créer ce site de ressources pour les radios associatives, locales, rurales et communautaires d'Afrique:

New People Media Centre (NPMC) Kilimani Road 2/205 P.O. Box 21681 Nairobi, KENYA Tel. : +254-2-577 407 and 577 408 Fax : +254-2-567 230 URL: http://www.newpeoplemedia.org	Centre des Médias Communautaires Africains (CEMECA) Association SALAKI BP 210 Dedougou, BURKINA FASO Tel: (00226) 20 52 04 63; (00226) 70 25 36 39; (00226) 70 72 08 43
--	---

Avec le soutien de/ with support from :



Contact :

Pour toute correspondance, envoi des photos de vos stations, demande du CD-ROM :
Correspondence, pictures of your radio stations, request of TRRAACE CD-ROM:
editor@mediafrica.net

Si vous désirez continuer à recevoir ce bulletin électronique, merci de vous inscrire
http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter_Registration.php
ou envoyer un email à / or send an email to editor@mediafrica.net
Interested to continue to receive this electronic newsletter? Please subscribe

Si vous ne désirez pas recevoir les prochains envois de la lettre électronique de TRRAACE, envoyez un courriel à editor@mediafrica.net avec le message "Désabonnement".

If you are not interested to receive further issues of TRRAACE electronic Newsletter, please send an email to editor@mediafrica.net, with the message "Unsubscribe"